

Recolección de orina por 24 horas

Cómo recolectar la orina de su niño por 24 horas

Será necesario recolectar la orina de su hijo por 24 horas. El laboratorio la examinará y dará el resultado a su doctor. Este resultado mostrará cómo funcionan los riñones de su hijo y ayudará a determinar su cuidado y su tratamiento.

Cómo recolectar la orina

Es importante seguir estos pasos para obtener la mejor muestra posible.

1. Recoja la jarra y el sombrerete (envase plástico) en el laboratorio antes de salir del hospital. Necesitará estos utensilios para recolectar la muestra. El sombrerete facilita la recolecta y se inserta en el asiento del inodoro.
2. Escoja la hora del día más conveniente para su hijo. Llévelo al baño y déjelo orinar normalmente en el inodoro hasta que haya vaciado bien. Jálele al inodoro ya que esta primera muestra **no se colectará**.

Esta es la **hora de comenzar**. Anote la hora exacta en la etiqueta donde dice **COMIENZO Hora:** _____

3. En este momento se comienza a recolectar la orina de su hijo por 24 horas. Cada vez que su hijo necesite orinar, coloque el sombrerete en el inodoro, debe hacerlo en este envase para recoger la muestra completa.
4. Vacíe la orina en la jarra de recolección.
5. Almacene la jarra en el refrigerador o en hielo. **La orina debe mantenerse fría.**
6. Al completar las 24 horas deje que su hijo orine por última vez en el sombrerete y vacíe el contenido en la jarra de recolección. Esta es la **hora final**. Apunte la hora exacta en la etiqueta, donde dice **FINAL Hora:** _____
7. Lleve la muestra al laboratorio del 6^{to} piso, zona Ballena o al del 6^{to} piso, zona Aeroplano ese mismo día o tan pronto como pueda.

Horario Laboratorio Ballena, 6^{to} piso:
Lunes a viernes de 7 a.m. a 7 p.m.

Horario Laboratorio Aeroplano 6^{to} piso:
Sábados y domingos de 7 a.m. a 7 p.m.

Para más información

- Laboratorio
206-987-2102
- El proveedor de atención médica de su niño
- www.seattlechildrens.org

Apunte las horas de la manera siguiente:

Termine a la misma hora en que comenzó, ya que la colecta es por 24 horas.

COMIENZO Hora: _____ Fecha: _____

FINAL Hora: _____ Fecha: _____

Ejemplo:

COMIENZO Hora: 9 a.m. Fecha: lunes, Enero 5

FINAL Hora: 9 a.m. Fecha: martes, Enero 6

Para obtener los resultados llame a su doctor. Si tiene dudas acerca de los pasos a dar para la colecta, llame al laboratorio al 206-987-2102.

Servicios gratis de interpretación

- Dentro del hospital, solicítelo con la enfermera de su niño.
- Fuera del hospital, llame a nuestra línea gratis de interpretación telefónica
1-866-583-1527.
Menciónale al intérprete el nombre de la persona o extensión que necesita.
- Para personas sordas y con problemas de audición
206-987-2280 (TTY).

24-Hour Urine Collection

How to collect urine from your child for 24 hours

Your child's urine will need to be collected for 24 hours. The Lab will test the urine and give the results to your doctor. The results show how your child's kidneys are working. This will help you make decisions about treatment and care.

How to collect urine

It is important to follow these steps to make sure you get the best sample.

1. Get the collection jug and collection hats from the Lab before you leave Children's. These are the supplies you will need to collect the urine. A hat covers the toilet seat to make collection easier.
2. Start at the time of the day that is best for your child. Go to the bathroom and have your child urinate into the toilet like usual until they can't go anymore. Flush the urine down the toilet; you are **not collecting** this first sample.

This is the **START time**. Write this **exact** time on the label where it says **START time**.

3. Now it is time to collect your child's urine for the next 24 hours. Place the collection hat on the toilet. **Every time** your child has to go, they should urinate into the collection hat so you can catch all of the urine.
4. Pour the urine into the collection jug.
5. Store the urine in the refrigerator or keep it on ice. **The urine must be kept cold.**
6. At the end of the 24 hours, have your child urinate into the hat one last time. Pour this into the collection jug. This is the **END time**. Write this **exact** time on the label where it says **END time**.
7. Bring the urine to the Lab on the 6th floor Whale zone or the Lab on the 6th floor Airplane zone the same day or as soon as you can.

Whale zone 6th floor Lab hours:
Monday to Friday 7 a.m. to 7 p.m.

Airplane zone 6th floor Lab hours:
Saturday and Sunday 7 a.m. to 7 p.m.

Record the times like this example

Start and end at the same time of day since you are collecting for 24 hours.

START time: _____ START date: _____
END time: _____ END date: _____

24-Hour Urine Collection

To Learn More

- Laboratory
206-987-2102
- Ask your child's nurse
or doctor
- www.seattlechildrens.org

Example:

START time: 9 a.m.

START date: Mon., Jan. 5

END time: 9 a.m.

END date: Tues., Jan. 6

To get the results of the test, call your child's doctor. For questions about the collection process call the Lab at 206-987-2102.

Free Interpreter Services

- In the hospital, ask your child's nurse.
- From outside the hospital, call the toll-free Family Interpreting Line 1-866-583-1527. Tell the interpreter the name or extension you need.
- For Deaf and hard of hearing callers 206-987-2280 (TTY).

Seattle Children's offers interpreter services for Deaf, hard of hearing or non-English speaking patients, family members and legal representatives free of charge. Seattle Children's will make this information available in alternate formats upon request. Call the Family Resource Center at 206-987-2201.

This handout has been reviewed by clinical staff at Seattle Children's. However, your child's needs are unique. Before you act or rely upon this information, please talk with your child's healthcare provider.

© 1998, 2003, 2007, 2010 Seattle Children's, Seattle, Washington. All rights reserved.
